

CASTEL NÉGHER - FANTASMI ALÉGHER

di Velise Bonfante

Scena - *Esterno di un castello, un giardino con un tavolino, sedie o panchina.*

Personaggi Fantasmì:

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1) Candore | 1) con la moglie Candida |
| 2) il figlio Bianchino | 2) la figlia Varichina. |

Abitanti del castello: eredi squattrinati del Nobile casato dell'edera rossa.

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 3) Conte Adinolfo | 3) la moglie contessa Esmeralda |
| 4) il figlio Anselmo | 4) la figlia contessina Isabella |
| 5) Ruggero, fidanzato di Isabella | 5) La nonna |

Probabili Acquirenti

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 6) Dirigente centro commerciale | 6) con Segretaria |
| 7) gestore pizzeria | 7) boutique – sorella vecchia |
| 8) con pizzaiolo | 8) boutique – sorella giovane |
| 9) Dirigente Supermercato | 9) Segretaria |
| 10) ristorante cinese | 10) Cinesina |
| 11) Cinesino | 11) cinema |
| 12) impresario discoteca | 12) Ristorante alla moda |
| 13) socio imp. discoteca | 13) Enoteca |

* * * * *

(In punta di piedi entrano Bianchino e Varichina, si guardano attorno poi si siedono.)

Nonna) *(Entra con un ventaglio aperto. Nel parlare lo darà addosso a Bianchino)* Ai me tempi l'era mia isé. Na olta sé, che j-era bei tempi, alter fat che adès.

Anselmo) *(Entra, chiama il padre)* Bubà, bubà *(alla nonna)* ciao nona, g'het vist el me bubà? *(Si siede, Varichina che si trova sulla sedia si sposta velocemente e gli fa boccacce.)*

Nonna) No, so dré a sercàl a me. Me ó dei sólcc per nà a fam mèter a pòst la me paröca.

Anselmo) Envece me, g'ho de domandaga i só per nà a tō la sèla nōa per el me caàl. E me ó apó dei sólcc per compràm 'na camiza de seda.

Nonna) Nom a sercàl. Quand che gh'è de domandaga i sólcc, tò pader, el se cata mai.

(Escono. Esmeralda entra chiamando il marito, ha delle fatture in mano. Bianchino si risiede. Varichina si metterà dietro Esmeralda e per gioco la seguirà imitandola)

Esmeralda) Adinolfo endó set? (*Guarda i conti*) Varda che gh'è riàt de pagà la luce e 'l gas e gh'è riàt apó el cönt de la sartura.

Adinolfo) (*Entra seccato, ha un cartello con scritto VENDESI CASTÈL NÉGHER*) Te set pès de 'na sanguisüga Esmeralda. El mai possibil che töcc i dé te gàbet de domandam i sólcc! (*Fa per sedersi, Bianchino che si trova su quella sedia si sposta velocemente.*) Amó el cönt de la sartura? Se l'ho pagàt gér.

Esmeralda) Èla culpa me se la baronessa Von-Crauten la s'è fada el vistit compagn del mio? (*Scandalizzata*) Adinolfo! Te volaré mia che me mète el stes vistit de la baronessa Von-Crauten. Varda che l'è stada lé, a copià el modèl del me vistit.

Adinolfo) Cara la me Esmeralda. Ghe sarà pö perìcol che la baronessa la copie i tò visticc

Esmeralda) Che ölaresèt di Adinolfo?

Adinolfo) (*Si alza e rivolta le tasche vuote*) Che som restàcc senza só, ghe n'è pö gnà ü, e (*facendole vedere il cartello, melodrammatico*) gne tocarà adiritüra vènder el nòs castèl. (*Sillabando*) Ghe nom pö gna ü che cönta du, ghet capit Esmeralda?

(*I fantasmi sobbalzano e si avvicinano per ascoltare meglio*)

Esmeralda) Ghe nom pö gna ü! Vènder el Castèl Négher? E dopo, noalter, endó nom a sta?

Adinolfo) (*Attacca il cartello*) Tolóm en apartamènt en condominio compàgn che i fa töcc.

Esmeralda) Noalter en de 'n condomio! Noalter: nobili eredi del casato de l'edera rossa! (*Indicandosi*) Me, contessa Esmeralda: en de en condominio? Vöt escherzà Adinolfo?

Adinolfo) No cara Esmeralda, schèrse pròpe mia. Anzi, l'è probabil che el nos bèl castel el vègne adiritüra sbatit zo e che i costruise al sò post vergót d'àlter.

Isabella) (*Entra tutta allegra*) Ciao papi, varda che me ócor i só per le me lesiù de tennis.

Adinolfo) Pòde pö dat dei sólcc cara la me Isabella. Noalter ghom pö gna na lira.

Esmeralda) Som deentàcc dei poarècc Isabella. (*Indica il cartello*) Sarom costrècc a vènder apó el nòs bèl castèl Négher.

Isabella) Vènder el nos bèl castèl? Som ridoti isé mal?

Adinolfo) Pès amó de mal. Nom a dighel apó a la nona come che se sóm mal ridoti, isé la se regola a mia spènder e spànder.

Isabella) Bisognarà dighel apó a me fradèl Anselmo. (*Adinolfo ed Isabella escono.*)

Esmeralda) E me naró de la sartura a portaga endré el me bèl vistit (*esce sconsolata*).

Varichina) (*Avvicinandosi*) Ghet sintit la novità Bianchino?

Binachino) G'ho sintit, g'ho sintit cara la me Varichina.

Varichina) Nom sübit a dighel a la mama e al bubà.

Binachino) Nom, cor, cor. Gh'è mia tèmp de pèrder (*escono*).

(*Anselmo entra con la nonna, le fa vedere il cartello. Non visti rientrano poi i 4 fantasmi.*)

Nonna) L'è incredibil. Noalte, nobili eredi del casato de l'edera rossa, restàcc senza sólcc!

Anselmo) (*Indicandosi*) Me, conte Anselmo che me tocarà endà a viver en de 'n condominio.

Nonna) J-è ròbe che sta gna 'n ciel e gna 'n tera caro el me Anselmo. Ròbe de l'alter mond. A sto mond gh'è pö religiù.

Anselmo) (*Guardandosi attorno*) El pö bröt l'è che i sbatarà zó apó el nòs bèl Castèl

Nègher.

(*La nonna ed Anselmo escono.*)

Candida) Caro ‘l me Candore bisogna assolutamente empedì che i sbàte zo ‘l Castèl Nègher.
Candore) Te ghe rezù cara la me Candida.

Candida) Se i sbat zo el nòs castèl gom mia pö la nòsa casa.

Bianchino) (*Piagnucoloso*) Me vöi mia nà a sta en de ‘n condominio.

Varichina) (*Piagnucolosa*) Gna me vöi mia nà a sta en de ‘n condominio.

Candida) (*Consolandola*) Sti mia piànzer che troaró la suluziù.

Candore) Eh, l’è ‘n bel problem, noalter podóm vèver (*al pubblico*) per modo di dire, apena ché, o ché, en chèsto castèl (*drammatico*) o spariser per semper.

Candida) Bisogna assolutamente empedì che i vènde el castel.

(*Confabulano tra loro poi Bianchino e Varichina si sistemano in un angolo e aspettano. Tutti i futuri acquirenti entreranno guardandosi attorno con curiosità, i due giovani fantasmi faranno loro i dispetti: facendo il solletico sul viso con una piuma o con una foglia, faranno volare i cappelli, apriranno le valigette, legheranno i lacci delle scarpe, faranno cadere di mano la penna alle segretarie ecc. Nel vedere che gli acquirenti non si spaventano con le buone, si renderanno visibili e li circonderanno gridando **uhhh uhhh**. Al grido, usciranno Candore e Candida e li faranno scappare tutti a gambe levate.*)

* * *

Gestore pizzeria) Bel chèsto posto. Bel fis. Ché, se pöl faga denter pröpe ‘na bèla pizzeria.

Pizzaiolo) Te ghe rezù. Chèsto l’è ‘l pòst giöst. E ghe sarà mia el problema del parcheggio.

Gestore pizzeria) Metom i tauli ché de föra, el sét mia d’istàt quanta zènt che vegnarà ché a mangià la pizza e a ciapà l’arièta buna! Ater fat che nà sö la ria del lach.

Pizzaiolo) Bisognerà apó cambiàga nòm al castèl. Senti che bu udur che manda le röse.

Gestore pizzeria) Ciamaróm el local “Pizzeria delle rose”.

Pizzaiolo) (*Vedendo i due fantasmi*) O pizzeria dei fantasmi.

Gestore pizzeria) Fantasmi? Che dizet sö pò?

Pizzaiolo) Fantasmi! Vårdei bé Tommaso, a me, i me par dei fantasmi veri.

Gestore pizzeria) (*Osservandoli attentamente*) Veri? Ma ché, som mia en Scozia!

Pizzaiolo) Macché Scozia e Scozia d’Egitto. Gh’è i fantasmi, i fantasmi! Scapom scapom.

(*Adinolfo entra appena in tempo per vederli scappare, scuote la testa e torna in casa. I fantasmi, soddisfatti, tornano ai loro posti. Questo si ripeterà con tutti i probabili acquirenti.*)

* * *

Dirigente centro commerciale) (*Misurando tutta la lunghezza a grandi passi*) Chesto l’è pröpe el post giöst per dèrver en centro commerciale.

Segretaria) (*Scrivendo sul notes*) Si signore.

Dirigente) (*Guardandosi attorno*) Dividarom töt en tanti negòse. (*Indicando*) Ché ghe metom en negòse de ombrele. Ché en scarpulì e ché, na bèla gioielleria.

Segretaria) Si signore.

Dirigente) Ché en bel bar e en po' più avanti la pizza al taglio.

Segretaria) Giusto signore.

Dirigente) E ché en bèl fast-food per i zùegn.

Segretaria) Bene signore. (*Alzando gli occhi dal notes vede i fantasmi*) E per i fantasmi?

Dirigente) Quali fantasmi?

Segretaria) I fantasmi, i fantasmi (*scappa spaventata*).

Dirigente) Chèsti j-è pròpe dei fantasmi, e che fantasmi (*scappa spaventato*).

* * *

Impresario discoteca) (*Guardandosi attorno*) Ehi socio, chèsto l'è pròpe el post giòst.

Socio) (*Indicando in alto*) Giusto socio. Là ensima gh'è metom na bèla scrìta al neon.

Impresario) (*Interrompendolo*) Socio, varda che la garà de èser granda de pö de en méter e la garà de èser col neon de tancce culur.

Socio) Giösta, vert, ros, blö, viola.

Impresario) Viola no che 'l porta scalogna.

Socio) Te ghe rezù socio. Niente viola.

Impresario) Castèl Nègher l'è 'n bröt nòm. Bisognerà cambiàl (*pensando*) la ciamarom (*indicando col braccio in aria*) "Discoteca al castello".

Socio) "Castel dance" e töt scrit en blö.

Impresario) E i camerer i vestaróm töcc de fantasmi.

Socio) (*Nel vederli*) Varda socio. Ghe n'è za ché pronti quàter.

Impresario) Ma chèsti j-è fantasmi veri, scapom scapom.

Socio) E come che i mena. Via via... scapom, scapom (*scappano*).

* * *

(*Entrano le due sorelle che vogliono aprire una boutique. Parleranno con accento francese*)

1^a sorella) Perfetto. Questo è un luogo perfettó.

2^a sorella) Però "Castèl nègher" è un bruttissimo nome, bisognerà cambiarlò.

1^a sorella) Hai ragione cara la mia sorella, è proprio un bruttissimo nomé.

2^a sorella) Questo castello è la cornice giusta per le nostre sfilate di alta modà.

1^a sorella) Però dovremo demolire tutta questa parte, buttare giù tutto questo muró.

2^a sorella) E tutta quest'altra e anche quella parete. Praticamente verrà demolito quasi tuttó.

1^a sorella) Qui faremo una vetratà. Una grande vetratà.

2^a sorella) (*Confermando*) Che diventerà una specie di gallerià.

1^a sorella) ...con esposti i nostri migliori modellii. Si dice che l'abito non fa il monacó.

2^a sorella) (*Vedendo i fantasmi*) Di sicuro un lenzuola non fa un fantasmà.

1^a sorella) Un fantasmà?

2^a sorella) Credo che ai fantasmi non piaccia vestirsi bené. Non sono affatto eleganti.

1^a sorella) I fantasmì non possono essere eleganti perché i fantasmì non esistono ... o sì!

2^a sorella) Cara sorella, gambe in spallà e via di corsà.

* * *

(*Entrano un signore cinese con la moglie e il figlio. Parleranno senza pronunciare la erre*)

Cinesino figlio) Secondo te, papi, ci sono i fantasmì in questo castello?

Cinesina moglie) Non esistono i fantasmì figlio mio.

Cinese) Questo essele bellissimo posto pel nostlo nuovo Listolante. Questo castello vellà demolito. Lo trasformeremo in una costluzione cinese e salà un Listolante Cinese.

Cinesina moglie) Caro malito, il gialdino è stupendo ma “Castèl Néghele” non è un bel nome.

Cinese) Cambielemo il nome (*Guardandosi attorno*) E come possiamo chiamallo?

Cinesino figlio) Il giardino del dlago.

Cinese) Del lago, giusto, siamo vicini al lago.

Cinesino figlio) No del lago come lago ma (*spiegando*) del dlago come il dlagone che sputa il fuoco e ha la coda lunga lunga.

Cinese) Giusto. Qui metteremo una bella statua di un dlago. Un dlagone glosso glosso.

Cinesino figlio) Un dlagone glosso glosso e losso losso.

Cinesina moglie) Velnicielemo il dlagone di un bel losso vivo.

Cinesina moglie) E in gialdino mettelemo tante belle lantelne cololate.

Cinesino figlio) Sei sicuro papi che qui non ci sono i fantasmì?

Cinese) Certo figlio mio.

Cinesino figlio) E questi cosa essele papi?

Cinesina) Scappa scappa, colli colli.

* * *

Direttrice ristorante) Chesto posto l'è pròpe perfèt per en bel ristorante a la moda. Chée ghe mète i tauli, co' na bèla candela róssa ensima, e pó ghe metaró du fiurili fresch sö ogne tauli. Twe vedaré che bèl che el sarà.

Direttrice enoteca) Sarés mia mèi faga dènter 'na bèla enoteca, mia en ristorante. L'enoteca la sares de pó efèt. Chesto el sares el pòst giöst. Là en fond gh'è apó el vigneto.

D. ristorante) Macchè vigneto e vigneto, chèsto l'è el pòst giöst per en ristorante a la moda.

D. enoteca) (*Declamando*) “Enoteca Castèl Néghele” sènti come che ‘l suna bé.

D. ristorante) Gna parlan. Sculta (*indicando un angolo*) lé ghe metóm na bèla orchestrina. O sarà mèi en piano? En bel pianoforte. El posto el gh'è. (*Illuminandosi, si guarda attorno sognante*) No, en bel violino (*fa finta di suonarlo*) romantico, romantico!

D.enoteca) En bel pianoforte o en bel viuli el stares bé apo en de na enoteca.

D. ristorante) Lasa pèrder l'enoteca t'ho dit. Chesto l'è ‘l pòst giöst per en bel ristorante a la moda. E se la zènt la vól vègner ché a mangià la garà de pagà salàt. En del nòs ristorante vegnarà apena i siòri, cara mia. Chèi pié de palanche.

D. enoteca) (*Vedendo i fantasmì*) Però en de na enoteca i fantasmì i ghe stares mèi che en de òn ristorante.

D. ristorante) Quali fantasmi? Ma chèsti j-è fantasmi. Scapóm scapóm.

* * *

Direttore supermercato) Lé, che na dizela? El me par en po föra de mà per en supermercato?

Segretaria) Però el garà en bel parcheggio, al dé de ‘ncö en parcheggio grand l’è importante fis.

Direttore) La g’ha rezù signorina, gh’è pö nüsü che va a fa le spese a pè al dé de ‘ncö.

Segretaria) Al de de ‘ncö, töcc i völ ‘na en machina.

Direttore) Ché, ghe sarés gna bisògn de ‘n parcheggio sotteraneo.

Segretaria) Sior direttur, el me scüse, ma e ‘l magazì?

Direttore) Sbatóm zo töt chèl mür, töt, isé podarà nà dènt e föra i camion a scargà la merce.

Segretaria) Eppure sior direttur, gares dit che ché som mia en Scozia.

Direttore) Che ghe c’entra la Scozia col nòs supermercato signorina?

Segretaria) Perché, l’è en Scozia che gh’è i fantasmi.

Direttore) I fantasmi? Ma chèsti j-è fantasmi nostrà, fantasmi casali, ater fat che scoséss. I pica de maledèt. Scapóm scapóm.

* * *

(Adinolfo entra appena in tempo per vederli scappare. Nello scappare si scontrano con la signora che vuol aprire un cinema e che sta entrando. Lei non vede i fantasmi, si guarda attorno. I due fantasmi giovani le faranno lo stesso qualche dispetto.)

Adinolfo) *(Entra. Al pubblico)* Finalmente en cliènt. *(Alla signora)* Buon giorno siura, alùra, èla per caso enteresada a comprà chèsto castèl?

Signora) *(Guardandosi sempre attorno)* Me despiàs, ma ‘l fa mia al me caso.

Adinolfo) El fa mia al sò caso?

Signora) El va mia bé per faga dènter en cinema. A me, me ocór en pòst per fa en cinema.

Adinolfo) Dènter chèsto castèl gh’è talmente tant pòst che se pöl fàghen dènter du de cinema.

Signora) Chèsto post l’è tròp föra ma per en cinema.

Adinolfo) E co le machine adès la zènt la ria dapertöt.

Signora) Me dispias ma chèsto castèl el fa mia al me caso.

Adinolfo) La ghe pense sura amó’n po. Se podarés almen tratà, pòde faga en bu scönt.

Signora) El ringrazie, ma g’hèl ripete, l’è en pòst tròp föra mà per en cinema.

(Allontanandosi) Arrivederci siòr *(esce)*.

Adinolfo) *(Rimasto solo scuote la testa)* Capise pròpe mia.

Isabella) *(Entrando)* Alura bubà, set riat a vènder el nòs castèl? De la finestra me par de viga vist vègner en sa na möcia de zènt.

Adinolfo) Cara Isabella, só riàt a parlà con de nüsü, però adès me sente zó ché *(si siede facendo spostare Candore)* e de ché me möe pö.

Isabella) El sét bubà che ‘l me Ruggero el m’ha empromès che prim se sera el gares troàt na suluziù?

Adinolfo) L'ünica suluziù l'è chèla de vènder el castèl, cara la me Isabella.

Isabella) (*Lo vede arrivare*) A parlà del diaol compar la cua. Ciao Ruggero.

Ruggero) (*Entra*) Buon giorno sior Adinolfo. I miei omaggi signorina Isabella.

Adinolfo) Ciao Ruggero.

Ruggero) Vède amó el cartèl (*indicandolo*) con scrit **vendesi Castèl Négher** (*Ad Adinolfo*) menomal che l'è mia stat vindit, perché a me, m'è vignit n'idea. Na grande idea.

Adinolfo) Ghèt per caso entensiù de compràl te, sto castèl?

Ruggero) Compràl no, perché g'ho mia i sólcc. Ma so vignit a faf 'na proposta.

Adinolfo) Se gh'è mia le palanche le proposte j-è za bocia de en partensa.

Ruggero) Siur Adinolfo el me sculte. Lü, el la sa che me vöi spuzà so fiöla Isabella.

Adinolfo) E me, sarés apó d'acordi caro el me Ruggero, però come fet a spuzala se te ghe gna 'na lira e te se apó senza laurà?

Ruggero) Co' la me idea, el laurà se podarés fal saltà föra. E se podarés fa saltà föra apó le palanche, però ocór la colaboraziù de tóta la famèa.

Isabella) Vó a ciamà me mader e po me fradel.

Adinolfo) E ciama ché apó la nona.

Isabella) Sé, sé (*esce annuendo*).

Ruggero) G'ho za fat i pass necesare, g'ho telefonat a chèi de le bèle arti, ai geometri en comune, e töcc i m'ha dit che se pöl fal.

Adinolfo) Alura Ruggero, dim, qual'èla sta idea?

(*Mentre Adinolfo parla rientra Isabella con Esmeralda, Anselmo e la nonna. Si siederanno*)

Ruggero) El sculte. Scultim töcc. Chesto castèl se podarés trasformàl en de en museo.

Tutti) En museo?

Ruggero) Sé, en museo. Per sistemàl domandaróm i contributi en regione. Voalter garif pö bisogn de cambià casa, restarì sèmper ché. Come guardiani.

Esmeralda) Guardiani! Schèrzet? Me, la contessa Esmeralda del nobile casato dell'edera rossa. Guardiania! Portinaia! Mai!

Ruggero) Preferìf na a sta en de 'n condominio?

Anselmo) Quello mai!

Ruggero) Alura scultim. Gh'è mia bisogn che le, siura contessa, la staghe a la porta. Le, la girerà per le sale con de 'n bel custöm, chèi de 'na olta. La se farà veder tóta elegante

Esmeralda) Elegante come g'ha de èser 'na contessa proprietaria de 'n castèl.

Ruggero) Giusto (*Alla nonna*) Po lé nona, la se vestarà compàgn de 'na gran dama, con de 'na bèla paröca söl co.

Nonna) Buna idea. A me le m'è sèmper piazide le paröche söl co.

Anselmo) Però se el deènta en museo, ghe sarà de fa pagà el biglièt d'entrata

Ruggero) A la porta ghe staró me, a chèl ghe pensóm me e 'l sior Adinolfo. Vegnarà tanta de chèla zent che garom de fa i turni.

Adinolfo) Giusto. Farom i turni. (*Preoccupato*) Ma sét sicür che vegnarà zènt?

Ruggero) Certo. Pö che sicür, en paes no i parla d’alter che de sto castèl.

Isabella) E me?

Ruggero) Te, te travestiré de fantasma. Te e l’Anselmo ve travestì de fantasmi. Per fa vègner pö zènt dizom che en chèsto castel gh’è i fantasmi.

Isabella) E se la zènt la se spaenta a sènter parlà de fantasmi?

Ruggero) (*Entusiasta*) En paés no i fa alter che parlà de Castèl Négher e de i so fantasmi.

Tutti) Fantasmi?

Ruggero) I dis che (*sottolineando*) ché, gh’è pié de fantasmi. E vargü i dis che j-ha apó vis-cc. Vis-cc e sinticc.

Nonna) La me bisnona, ‘na olta l’ha m’ha dit che lé, de pütina la parlaa con dei fantasmi. Me ricorde che la me dizia che j-era dei fantasmi alégher!

Isabella) Fantasmi alégher?

Adinolfo) Che ghe n’è mia de fantasmi.

Nonna) I gh’è i gh’è. E se i gh’è mia j-iventóm.

Ruggero) Ve dize che en paés no i fa alter che parlà de fanasmi.

Anselmo) Giusto. La zènt völela véder i fantasmi? E noalter ghe i faróm véder!

Ruggero) (*Furbo*) E ghe farom pagà el bigliet per vidii.

Adinolfo) E isé ciaparóm ‘na barca de sölcc.

Nonna) Gh’è mia temp de pèrder, dai Esmeralda nom sübit a cambiàs.

Esmeralda) Nom, (*ai figli*) e voalter curi a mitif adòs en lensöl e a travestiv de fantasmi.

Isabella) En momènt (*Strappa il cartello*) Cambiom prima el cartel. Ghe scriom ensima

“ Castel négher – Fantasmi alégher” per 10.000 lire - è garantita la visione di veri fantasmi

*mentre preparano il cartello, sotto gli occhi esterefatti di tutti i quattro fantasmi attraversano la scena saltellando, salutando e facendo **uhhh uhhh** - *Fine**